



新冠肺炎行业指南： 扩展个人护理服务

2020 年 10 月 20 日

本指南旨在解决全州范围内部门和活动的开放问题。然而，当地卫生官员可能会实施更严格的针对当地流行病学条件的规则，因此雇主也应该确认相关的当地开放政策。



概述

2020 年 3 月 19 日，州公共卫生官员和加州公共卫生部主任发布命令，要求大多数加利福尼亚州人呆在家里，以阻碍新冠肺炎在人群中的传播。

新冠肺炎对加利福尼亚人健康的影响目前尚不完全清楚。报告的疾病范围从非常轻微的病症（一些人没有症状）到可能导致死亡的严重疾病。某些人群，包括 65 岁或以上的人群和患有严重基础疾病的人群，如心脏或肺部疾病或糖尿病，住院和严重并发症的风险较高。当人员与感染者密切接触或在通风不良的区域时，传播的可能性最大，即使该人没有任何症状或尚未出现症状。

目前还没有按照行业或职业群体（包括关键基础设施员工）的新冠肺炎数量和比率的精确信息。在一系列工作场所多次疫情暴发，表明员工有获得或传播新冠肺炎感染的危险。这些工作场所的例子包括医院、长期护理机构、监狱、食品生产工厂、仓库、肉类加工厂、餐馆和杂货店。

随着“居家”令的修改，必须采取一切可能的步骤来确保员工和公众的安全。

关键预防实践包括：

- ✓ 尽可能保持物理距离，
- ✓ 工作人员（不需要呼吸防护）和顾客/客户使用面罩，
- ✓ 经常洗手，定期清洗和消毒，
- ✓ 就新冠肺炎预防计划的上述内容和其他内容对工作人员进行培训。

此外，关键是要建立适当的程序，在工作场所发现新的疾病病例，并在发现新病例时迅速进行干预，与公共卫生当局合作，以阻止病毒传播。

目的

本文档是针对扩展个人护理服务的指南，包括需要接触客户面部的个人护理，例如面部护理、电针除痣和打蜡。本指南适用于美容、护肤、电疗、指甲服务、美体艺术专业人员、纹身店和穿刺店，以及按摩疗法（在非医疗保健环境中）。这些行业的经营场所在所有层级都开放，但必须遵守本指南中的修订内容。

有关县一级状况的最新信息，请访问[安全经济蓝图](#)。请注意，地方卫生部门可以设置更严格的标准，且制定不同的关闭规定。查找[您所在县的本地信息](#)。

本指南旨在为员工和顾客提供安全、清洁的环境。企业许可持有者必须确认，出租人或承租人只有在准备好并能够实施必要的安全措施，以确保其和其客户的安全的时候才能恢复运营。

本指南并非旨在撤销或废除任何职工权利，无论是法定的、监管的还是集体议定的，并且并非详尽无遗，因为它不包括县卫生指令，也不能替代任何现有的安全和健康相关的监管要求，例如 Cal/OSHA 或加州理发与美容委员会的要求。¹随着新冠肺炎疫情的持续，继续关注公共卫生指南和州/地方命令的变更。在[Cal/OSHA 关于免受新冠肺炎影响的通用指南网页上](#)，[Cal/OSHA 为员工提供更全面的指南](#)。CDC 在对企业和雇主的[指导](#)规定了额外的要求。

要求佩戴口罩

6 月 18 日，CDPH 发布了[面罩使用指南](#)，本指南广泛要求在存在高暴露风险的公众和工作场所环境中佩戴口罩。有关这些规定的完整详情，包括所有要求和豁免，请参阅[指南](#)。

基于对引起新冠肺炎的病毒传播的当前科学认识，需要对[CDPH 面罩指南](#)进行额外更新。请查看 CDPH 网站的任何修订。



工作场所特定计划

- 在每个场所建立书面的、针对工作场所的新冠肺炎预防计划，对所有工作区域和工作任务进行全面的风险评估，并在每个机构制定一个人来实施该计划。
- 将[CDPH 面罩指南](#)纳入工作场所特定计划，并包含处理豁免的政策。
- 确认机构所在地卫生部门的联系信息，以沟通员工或顾客中关于新冠肺炎疫情的信息。
- 就计划培训并与员工和员工代表沟通，并向员工及其代表提供计划。
- 定期评估工作场所是否遵守计划，记录并纠正所发现的缺陷。
- 调查任何新冠肺炎疾病，并确定是否有任何工作相关因素可能导致感染风险。根据需要更新计划以防止出现更多的病例。
- 根据[CDPH 指南](#)以及当地卫生部门的命令或指导，在工作场所爆发时实施必要的流程和方案。

- 确定与受感染员工密切接触的人（六英尺以内且接触时间至少 15 分钟），并采取
措施隔离新冠肺炎阳性员工和其密切接触者。
- 以书面形式通知所有员工以及可能接触过新冠肺炎的分包员工的雇主，并向当地卫
生部门报告工作场所疫情。有关 [AB 685](#) 下雇主责任的其他信息（2020 年法令第
84 章），请参阅 Cal/OSHA 的[增强执法和雇主报告要求](#)以及 CDPH 的关于[AB
685 的雇主问题](#)。
- 遵守以下指导原则。否则，可能会导致疫情在工作场所蔓延，从而使学校暂时关闭
或运行受限。



员工培训主题

- 关于[新冠肺炎](#)、如何防止其传播以及[发生严重疾病或死亡的风险较高人群](#)的信息。
- 在家自我筛查，包括使用[CDC 指南测量体温和/或检查症状](#)。
- 无需上班的重要性：
 - 如果员工有 [CDC 所描述](#)新冠肺炎的症状，例如发烧或寒战、咳嗽、呼吸短促
或呼吸困难、疲劳、肌肉或身体疼痛、头痛、新的味觉或嗅觉丧失、咽喉痛、
鼻塞或流鼻涕、恶心、呕吐或腹泻，或
 - 如果员工被诊断为新冠肺炎，且尚未从隔离中解除，或
 - 如果在过去 14 天内，一名员工已经与诊断为新冠肺炎的患者有过接触，并且
被认为具有潜在的感染性（即仍在隔离）。
- 只有在满足 [CDPH 有关新冠肺炎诊断后返回工作或学校指南](#)的要求后才能在新
冠肺炎确诊后返回工作。
- 如果症状变得严重，包括胸部持续性疼痛或压力、晕眩或者唇部或脸部青紫色，请
立刻就医。更新和更多详情可在 [CDC 的网页](#)查询。
- 经常用肥皂和水洗手的重要性，包括根据 [CDC 指南](#)，当员工无法到达水槽或洗手
台时，用肥皂擦洗 20 秒（或使用至少含 60% 乙醇（首选）或 70% 异丙醇的洗手
液（如果无人监管的儿童无法使用此类产品））。禁止使用含[甲醇](#)的洗手液，因为
它对儿童和成人均具有较高的毒性
- 工作和下班时间保持物理距离的重要性（见下文物理距离部分）。
- 正确佩戴口罩，包括：
 - 面罩并非个人防护装备 (PPE)。
 - 面罩不能取代物理距离和频繁洗手。
 - 面罩应覆盖口鼻。

- 工作人员应在使用或调整面罩前后洗手或消毒。
- 避免接触眼睛、鼻子和嘴。
- 面罩不得共用，应在每次轮班后清洗或丢弃。
- 包含在 [CDPH 关于面罩使用的指南](#) 的信息，该指南规定了必须佩戴口罩和豁免的情况，以及员工为确保面罩的使用而采取的任何政策、工作规定和实践。培训还应该包括雇主关于如何处理豁免佩戴口罩情况的政策。
- 确保机构的任何独立承包商、临时或合同工作人员也接受过新冠肺炎预防政策的适当培训，并有必要的用品和 PPE。提前与提供临时工和/或合同工的组织讨论这些职责。
- 关于员工有权获得的带薪假福利的信息，这样才能让他们更放心呆在家里。请参阅 [支持新冠肺炎病假和工伤补偿的政府计划的其他信息](#)，包括《[家庭新冠肺炎第一响应法案](#)》规定的员工病假权利。



个体控制措施和筛查

- 在轮班开始时，对所有员工和任何进入设施的供应商或承包商进行温度和/或症状筛查。确保温度/症状筛查设备尽可能避免与工作人员密切接触。
- 如果需要在家进行自我筛查（这是在机构提供自我筛查的适当替代方法），确保在员工离开家值班之前自我筛查，并遵循 [CDC 指南](#)，如上文“员工培训主题”章节所述。
- 鼓励患病或表现出新冠肺炎症状的员工和顾客呆在家里。
- 雇主必须提供并确保员工使用所有必要的防护设备，包括护目镜、手套和面罩（必要时）。
- 雇主应该考虑在哪里使用一次性手套可能有助于补充频繁洗手或使用洗手液；例如为他人筛查症状或处理常见触摸物品的员工。工作人员在处理被体液污染的物品时应戴手套。
- 需要佩戴一次性手套的服务，应佩戴一次性手套。佩戴手套应与常规洗手一起进行，不能代替常规洗手。
- 始终必须在客人或同事 6 英尺范围内的员工除佩戴口罩外，还必须佩戴二级屏障（例如，面部防护罩或安全护目镜）。所有员工应尽量减少在顾客 6 英尺内逗留的时间。
- 在客户来店之前联系客户，确认预约，并询问他们或他们家中是否有人出现任何新冠肺炎症状。如果客户回答为“是”，就重新安排预约时间。此类沟通可通过电话、应用程序、电子邮件或短信来提醒客户，只有在他们不会对其他客户或员工造成健康风险，才可以来店赴约。为落实预检规程，确保实施物理距离规定，考虑暂停提供直接上门登记的服务。

- 告知顾客，除未成年人的父母或监护人陪同外，其他朋友或家人不得进入该设施。
- 客户到达时，应筛查顾客的体温和/或症状，要求使用手消毒液，并佩戴口罩，除非根据[CDPH 面罩指南](#)被豁免。雇主有权拒绝有症状的顾客或访客进入。
- 向客户展示指南规定，说明这是进入营业场所的条件。指南必须包括佩戴口罩、使用手消毒剂、与其他顾客保持物理距离的说明，指南还应该传达对所提供服务进行的更改。指南应张贴在包括入口处明显可见的位置，指南应包括象形图，并以数字形式提供 (如通过电子邮件)。

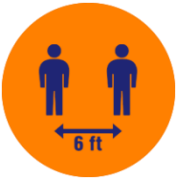


通风、清洁和消毒方案

- 如果可行，在安全协议范围内，考虑打开治疗室的窗户。
- 在可能的情况下，安装便携式高效空气清洁器，将建筑物的空气过滤器升级到可能的最高效率，并进行其他修改，以增加所有工作区域的外部空气和通风量。
- 定期查看 [CDPH 网站](#)，了解室内空气质量的更新规定以及室内环境中空气传播疾病的通风指南。
- 确保同事、其他租户、展位出租者和/或员工已协调并制定计划，以便在每个班次开始和结束时以及两次顾客服务之间进行清洁和消毒。在客流量大的区域 (如接待区) 以及进出区域 (包括楼梯、楼梯井和扶手) 进行彻底清洁。
- 经常对常用的表面进行消毒，包括信用卡终端、柜台、接待区座椅、门把手、灯开关、电话、卫生间和洗手设施。
- 评估现有的通风、卫生和清洁方案和清洁规程，并在必要时进行更新。使用医院级、[环保局 \(EPA\) 批准的产品](#)，对顾客接触的任何东西进行清洁和消毒，包括治疗台、面枕、凳子、支撑架、门把手、边桌、椅子等。有关接触时间，请遵循产品制造商的建议。使用标记为对新出现的病毒病原体有效的消毒剂、稀释的家用漂白剂溶液（每加仑水 5 汤匙）或适合清洁表面且至少含有 70% 酒精的酒精溶液。对工作人员就化学危害、制造商使用说明、通风要求以及安全使用的 Cal/OSHA 要求提供培训。使用清洁剂或消毒剂的员工应按照产品要求佩戴手套和其他防护设备。遵循加州公共卫生部推荐的[哮喘安全清洁方法](#)，并确保适当通风。
- 由于诸如椅子座椅等带孔表面消毒有一些困难，考虑用塑料或一次性衬垫覆盖，并在服务每位顾客之后清洁或处置衬垫。
- 工作站和治疗室的所有器具都应在每位顾客之间进行正确的消毒。
 - 对于无孔器具，如镊子或剪刀，用热肥皂水清洁，以清除任何物理碎屑。冲洗并完全干燥器具。随后将器具浸泡在标为杀菌剂、杀真菌剂和杀病毒剂的 EPA 登记的液体消毒剂中，浸泡时间长短为制造商说明上指定的完全接触时间。应在接触时间结束时取出物品，冲洗并用干净的纸巾擦干。
 - 对于电气器具，如放大镜 LED 灯、热毛巾加热器和美容设备，请使用喷雾或擦拭巾清洁器具，以清除任何物理碎屑。然后按照制造商的说明，使用 EPA 登记

的消毒喷雾剂或湿巾进行完全接触时间的喷洒或擦拭。使用喷雾剂时请小心，并确保您的设备已断开电源，并且注意不要喷到电机中。对于诸如平板电脑、触摸屏、键盘、遥控器和 ATM 机等电子设备，如果存在可见的污染，请及时清理。操作所有清洁和消毒产品时都遵循制造商的说明。考虑给电子产品加上可擦拭的盖壳。如果没有制造商指南，请考虑使用含至少含 60% 乙醇的酒精擦拭物或喷雾剂来消毒触摸屏。彻底干燥表面，避免液体汇集。

- 为了以最大程度降低[军团病](#)以及与水相关的其他疾病的风险，[采取措施](#)以确保所有水系统（例如，饮水机）在长时间设施关闭之后的安全使用。
- 在使用床单的地方，即使顾客没有用床单盖上，也应将床单取下，并对床或桌子进行适当消毒。每次使用后，治疗台必须用干净的治疗台纸、干净的毛巾或干净的床单覆盖。
- 员工在取下用过的床单、毛巾和其他铺巾 (包括毯子和顾客每次治疗用的铺巾) 时，应佩戴一次性手套。不要摇晃脏衣服。如有可能，将用过的床单放在位于治疗室外带内衬、带盖容器中，以尽量减少病毒在空气中扩散的可能性。脏的床单应在商业洗涤服务或洗涤过程中（包括在华氏 160 度的水中浸泡至少 25 分钟）正确洗涤后才能再次使用。将所有干净的床单存放在干净、有盖的地方。
- 在可能的情况下，除非该区域的所有人员都有适当的 PPE，否则不要通过清扫或其他可以将病原体分散到空气中的方法清洁地板。尽可能使用带 HEPA 过滤器的真空吸尘器。
- 请勿将食物和饮料放在站点或治疗室。
- 彻底清洁任何的产品展示区域，包括所有货架和展示柜。移除并丢弃任何打开的“测试用”产品，并停止这样的做法，以帮助减少污染。在该区域放置标牌，让顾客知道此区域每天都清洁和消毒。
- 鼓励使用信用卡和非接触式支付系统。如果无法进行电子或银行卡支付，顾客应携带准确数字的现金或支票。
- 考虑升级为非接触式水龙头、肥皂和纸巾分配器，并增加非接触式自动洗手液压送器。确保定期灌装皂液压送器和擦手纸盒。
- 在接待区和工作站配备适当的卫生用品，包括洗手液和消毒湿巾。
- 为员工留足时间在轮班期间实施清洁操作。应在工作时间内分配清洁任务，这是员工工作职责的一部分。
- 员工应尽可能避免共用手机、平板电脑、笔记本电脑、办公桌、钢笔和其他工作用品。禁止共用 PPE。
- 除上述清洁和消毒方案外，营业场所还必须遵守现有[加州理发师和美容协会规则](#)。其他当地县级企业规则也可能适用。



物理距离指南

- **警告：**单独的物理距离不足以防止新冠肺炎传播。
- 实施相关措施，以确保员工和顾客之间至少保持六英尺的物理距离，但提供服务时需要密切接触的情况除外。这可以包括使用物理隔断或视觉提示（例如，地板标记、彩色胶带或指示员工和/或顾客应该站在哪里的标志）。
- 在每个工作站区域之间保持至少六英尺的物理距离，和/或在工作站之间使用不透气的屏障，以保护顾客和顾客之间以及顾客和员工之间隔开。
- 错开预约以减少接待拥塞，并确保在每次顾客来访之间有足够的进行适当的清洁和消毒。考虑减少每天服务的顾客数量，或扩大营业时间，以便在顾客之间留出更多时间，并暂停直接上门服务。
- 如果可能的话，实施虚拟签到技术，确保在顾客到来时通知员工。要求顾客在室外或车内等待，而不是在接待区聚集。接待区一次只能有一名顾客，或者应调整该区域，以支持保持足够的物理距离，包括移除椅子和沙发或将它们隔开。
- 对于户外操作，建立一个户外接待区，顾客可以在那里登记，同时仍然遵循物理距离指南。在接待台或其他无法保持物理距离的区域采取措施，以尽量减少员工和顾客之间的接触，例如有机玻璃或其他屏障。
- 对于户外操作，创建带有遮阳板和座椅的户外休息区，尽可能确保物理距离。
- 在接待台或其他无法保持物理距离的区域采取措施，以尽量减少员工和顾客之间的接触，例如有机玻璃或其他屏障。
- 考虑要求修改职责选项的员工提供服务，以尽量减少他们与顾客和其他员工的接触。（例如，管理库存，或通过远程作业处理行政需求）。
- 要求员工避免使用握手、拳头碰击、拥抱或类似的问候打破物理距离的行为。
- 不允许人员聚集在客流量大的区域，如浴室、走廊、酒吧区域、预订和信用卡终端等。
- 确保工作人员在客房内保持物理距离、使用障碍、增加桌椅之间的距离以隔离工作人员等。在可能的情况下，创建带有遮阳板和座椅的户外休息区，确保物理距离。避免员工在休息期间聚集，并确保他们在彼此 6 英尺内没有面罩的情况下不进食或饮水。
- 调整任何员工会议，以保持物理距离。举行员工会议，尽可能通过电话或网络研讨会的形式。



美容、皮肤护理服务的其他考虑因素

- 在为顾客提供面部或颈部治疗时，如果顾客无法佩戴口罩，工作人员应该佩戴面部防护罩进行眼部保护（带面罩）。
- 在整个美容服务过程中，以及在每次顾客疗程结束后对所有器具和表面进行清洁和消毒时，应戴上一次性手套。
- 在离开治疗室或区域之前，请摘下并丢弃手套、使用适当的洗手液或用肥皂和水清洗双手，并在离开治疗室时使用先前准备好的一次性屏障，如纸巾或消毒湿巾，打开和关闭治疗室门。
- 必须在使用一次性使用的涂抹器，且在使用后立即丢弃在有内衬的垃圾桶中。垃圾桶要有盖子，内衬一次性塑料袋。



电针除痣服务的其他注意事项

- 不得在室外提供电针除痣服务，因为这些属于侵入性操作，需要安全执行受控卫生环境。
- 在客户整个治疗过程中，电针除痣师必须使用一次性手套。在为顾客提供面部或颈部治疗时，如果顾客无法佩戴口罩，电针除痣师应该佩戴面部防护罩进行眼部保护（带面罩）。
- 根据 [CDPH 面罩指南](#)，如果可以佩戴口罩，那么在整个服务过程中，接受其他部位治疗的顾客必须佩戴口罩。
- 在两次顾客服务之间，对镊子、滚柱和持针器盖进行正确的清洁和灭菌。这可能包括使用高压灭菌器或将物品放入密封的袋子中，并在干热灭菌器中灭菌。在下一次顾客治疗开始之前，不应重新打开袋子。
- 如果可能，使用不需要尖端或盖子的一次性探针以减少暴露点。如果不使用一次性探针或盖，则必须在服务每位顾客之后对脱毛器针头/探针支架的可拆卸尖端或盖进行清洁和消毒。
- 用于电针除痣的针头必须是一次性的、预先包装和无菌的，并在使用后立即丢弃在批准的锐器容器中。必须根据生物医学废物法规丢弃锐器盒。
- 通过电针除痣的电流产生的热量不足以对其进行灭菌。
- 对于超声波清洁装置、钳子和所有容器 (包括其可拆卸部件)，必须按照制造商的说明在每位顾客之间进行清洁和消毒。



指甲类服务的其他考虑因素

- 在提供美甲服务前，顾客必须洗手。
- 员工必须始终佩戴口罩，或在需要时佩戴呼吸器。如果通风不足以将暴露量降低至第 8 章 [第 5155 节](#) 规定的允许接触限值以下，则需要佩戴呼吸器。在需要接触化学品的情况下，只可以使用配备了合适化学品滤芯和微粒过滤器的弹性呼吸器。
- 在整个服务过程中，以及在每次顾客结束后对所有器具和表面进行清洁和消毒时，应戴上一次性手套。清洁完成后，取下并丢弃手套，使用适当的手消毒液或用肥皂和水洗手。
- 在室外进行的修脚必须限于便携式盆/桶，并且必须使用标有杀菌剂、杀真菌剂和杀病毒剂的环保局注册液体消毒剂进行消毒。请参阅制造商关于浓度的说明。消毒应在美甲店内进行，不要在室外临时环境中进行消毒。
- 对于修脚桶/盆，必须用环境保护局 (EPA) 注册的液体消毒剂（标记为杀菌剂、杀真菌剂和杀病毒剂）进行消毒。请参阅制造商关于浓度的说明。对于旋流浴足水疗、空气喷射池或无管道足水疗，消毒剂必须循环使用至少 10 分钟。对于非漩涡式的脚盆和浴缸，将消毒剂浸泡在脚盆或浴缸中至少 10 分钟。每位顾客使用后，即使使用一次性塑料内衬，也必须对足部水疗中心、水池和足疗碗进行适当清洁和消毒。
- 美甲店应该尽可能使用一次性用品。根据加州理发和美容委员会指南，任何非一次性用品必须在两次顾客使用之间进行全面消毒。
- 所有一次性用品，如纸板文件、钻头和缓冲用的沙带、一次性拖鞋、脚趾分离器和涂敷器，都必须使用一次，并立即扔到有内衬、有盖的垃圾桶中。
- 为了减少接触点，请取下指甲油陈列架。在没有指甲油陈列架的情况下，使用调色板，每次顾客使用后都要进行清洗消毒。如果指甲油陈列架没有取下，指甲油应清洗消毒后再放回陈列架。
- 考虑是否可以在员工和顾客之间安装一个塑料隔板，并留出足够的空间，让手或脚可以滑到下面进行修指甲或修脚。
- 每个站点只允许一个美甲师工作，不允许顾客同时接受多项服务，如同时接受美甲和修脚。
- 如果在店中使用风扇，如底座风扇或硬装风扇，请采取措施尽量减少风扇，从而避免风从一个人直接吹向另一个人。如果禁用或拆除了风扇，雇主应时刻留意可能的热量危害，并采取措施减轻这些危害。
- 美甲店应考虑对现有的通风设备进行升级改造，加入局部排气的美甲台。



身体艺术专业人员、纹身店和穿孔店的其他注意事项

- 在整个纹身或穿孔服务过程中，以及在每次顾客疗程结束后对所有器具和表面进行清洁和消毒时，要求戴上一次性手套。
- 员工应该确保他们戴上手套前和摘下手套后立即用肥皂和水彻底清洗双手或使用洗手液。
- 暂停口/鼻区的穿孔和纹身服务。
- 摆放椅子时，应保证顾客之间至少有六英尺的空间。在适当情况下，场所应考虑使用额外的隔离防护罩或其他不可渗透的屏障。
- 员工应该一次仅向一名顾客提供纹身或穿孔服务。



按摩服务的其他注意事项（非医疗保健环境）

- 在提供任何服务前，顾客必须洗手。
- 考虑改变治疗台设置，以支持所需的清洁和消毒方案。这可能包括使用一次性面罩托架盖和/或保护台面、台面加热器、支撑架和其他带有可清洗屏障的物品，如枕套，这些物品可以在每个顾客之间拆除和更换。屏障不能取代所需的清洁和消毒方案。
- 评估是否可以提供面部按摩或其他在面部用手进行操作的服务。如果提供此类服务，在这部分治疗中使用非乳胶手套。如果需要顾客摘掉面罩，就不应该进行面部按摩。
- 任何手部治疗在服务的最后一部分进行。
- 员工完成按摩服务后应该立即洗手。

¹对于易感人群，必须考虑额外的要求。个人护理提供者必须遵守所有 [Cal/OSHA](#) 标准，并准备遵守其指南以及[疾病控制和预防中心 \(CDC\)](#) 和[加州公共卫生部 \(CDPH\)](#) 的指南。此外，雇主应该准备随着这些准则的变化而对其业务进行调整。

